

**fr 10.1.** marina abramović institute @ neumarkt  
16–22 Uhr  
Saal

Playground

Englisch



theaterneumarkt.ch

**neumarkt**  
playground theater akademie digital

**sa 11.1.** marina abramović institute @ neumarkt  
16–22 Uhr  
Saal

Playground

**so 12.1.** marina abramović institute @ neumarkt  
16–22 Uhr  
Saal

Playground

**mi 15.1.**  **härzig**  
19 Uhr  
Chorgasse  
Eine Performative Untersuchung des Jö-Effekts

Playground

**do 16.1.** **härzig**  
19 Uhr  
Chorgasse

Playground

20.30 Uhr  
Chorgasse **härzig**

Playground

**fr 17.1.** **härzig**  
19 Uhr  
Chorgasse

Playground

20.30 Uhr  
Chorgasse **härzig**

Playground

**di 21.1.** **härzig**  
19 Uhr  
Chorgasse

Playground

**mi 22.1.** **härzig**  
19 Uhr  
Chorgasse

Playground

20.30 Uhr  
Chorgasse **härzig**

Playground

**do 23.1.** **härzig**  
19 Uhr  
Chorgasse

Playground

**fr 24.1.**  **50 minuten**  
20 Uhr  
Saal  
Krieg Krieg, Speak Speak, Bunny Stück

Theater

Englisch

Mit Untertiteln

**sa 25.1.** **50 minuten**  
20 Uhr  
Saal

Theater

**mo 27.1.** **50 minuten**  
20 Uhr  
Saal

Theater

**di 28.1.** **50 minuten**  
20 Uhr  
Saal

Theater

**mi 29.1.** **underground railroad of migration**  
20 Uhr  
Saal  
Transkontinentaler Widerstand gegen das Migrationsregime –  
Aktivist:innen aus Europa und Afrika erzählen

Akademie

Deutsch

Französisch

Englisch

**do 30.1.** **50 minuten**  
20 Uhr  
Saal

Theater

**fr 31.1.** **50 minuten**  
20 Uhr  
Saal

Theater

# Love play fight

1. JANUAR 2025

LIFE IS FRAGILE. WE ARE HURT,  
HATEFUL, soft, STRUGGLING, JOYFUL.  
Gold and IRON in our BLOOD,  
WE ARE FIFTY PERCENT WATER,

LONELY, LAUGHING, LOVING, TRAGIC.

TO BE HUMAN IS  
TO BE IN PAIN

IT'S NOT EASY.

50 MINUTES. A PLAY BY DEBORAH LEVY



Nähere Informationen und detaillierte Stückbeschreibungen findet ihr auf [theaterneumarkt.ch/kalender](http://theaterneumarkt.ch/kalender).

## schutzmassnahmen

Das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes ist freiwillig.

## ticketpreise

Sofern nicht anders vermerkt, gelten folgende Ticketpreise: CHF 45.–, CHF 30.– oder CHF 15.–. Drei Preise, deine Entscheidung.

## ermässigungen

Es gilt freier Eintritt für Personen mit Aufenthaltsbewilligung N oder F. Mit der Kundenkarte der ZKB erhalten Sie CHF 5.– Ermässigung.

## theaterclub neumarkt

Besucht die beliebten Clubvorstellungen mit Stückeinführung und Apéro. Und trifft Menschen, die eure Begeisterung für das Theater teilen. Die Einführung ist öffentlich. Weitere Infos unter: [theaterneumarkt.ch/haus/theaterclub](http://theaterneumarkt.ch/haus/theaterclub)

## vorverkauf

### Billettkasse Neumarkt

Neumarkt 5  
8001 Zürich  
+41 (0)44 267 6464

[tickets@theaterneumarkt.ch](mailto:tickets@theaterneumarkt.ch)  
[www.theaterneumarkt.ch](http://www.theaterneumarkt.ch)

## billettkasse

Die Abendkasse ist an den Veranstaltungstagen ab 16 Uhr bis Veranstaltungsbeginn geöffnet.

## bar neumarkt im 2. stock

Sofern nicht anders angeführt, jeweils eine Stunde vor Vorstellungsbeginn sowie nach den Vorstellungen geöffnet.

## spielstätten

### Neumarkt | Saal

Neumarkt 5  
8001 Zürich

### Neumarkt | Chorgasse

Chorgasse 5  
8001 Zürich

### Neumarkt | Mediathek

[www.theaterneumarkt.ch/mediathek](http://www.theaterneumarkt.ch/mediathek)  
Livestreams, Aufzeichnungen und mehr ...

## playground

... steht für künstlerisches Experiment, offene Versuchsanordnung und spielerische Interventionen.

## theater

... steht für unterschiedliche Arbeits- und Produktionsweisen und neue Aufführungsformate.

## akademie

... steht für die Erforschung und Befragung von Wissen, Welt und Denken in sinnlichen Formaten.

## digital

... steht für das Internet als Raum für trans- und multimediales Erzählen, für grenzüberschreitende Formate.

## gestaltung

Pascale Lustenberger

## druck

Druckerei Hürlimann Zürich

© 2025, Theater am Neumarkt AG  
Änderungen vorbehalten. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Theater am Neumarkt AG.



## 50 minuten

Ein Gespräch zwischen einem Kaninchen und einem Professor. «50 Minuten» untersucht die Psyche der zeitgenössischen Panik. Wie fühlt es sich an, in einer Welt zu leben, die in Flammen steht? Wütend, erotisch, politisch, surreal, poetisch, hoffnungslos, hoffnungsvoll, absurd, humorvoll, anspruchsvoll und wahrhaftig, willkommen bei «50 Minuten, dem Krieg Krieg, Speak Speak, Bunny Stück, Zürich», neu geschrieben von der gefeierten britischen Autorin Deborah Levy für das Theater Neumarkt. Deborah Levy ist Autorin von sieben Romanen, darunter «Swimming Home», «Hot Milk» und «August Blue», erschienen bei Aki, Kampa Verlag. Ihre Texte werden weltweit übersetzt und sie wurde dreimal für den Booker Prize nominiert. Ihre Trilogie Living Autobiography, «Was ich nicht wissen will», «Was das Leben kostet» und «Ein eigenes Haus» gewann den Prix Femina étranger 2020 in Frankreich und den Christopher Isherwood-Preis in den USA.

Mit Susanne Sachsse und Andreas Storm **Text** Deborah Levy

**Regie** Tine Milz **Art Direction, Bühnen- & Kostümbild** Hannes Hetta

**Musik & Dramaturgie** Sophia Brous **Möbelstücke** Lukas Gschwandtner

**Bühnenrecherche & Entwicklung** Valter Tørsleff **Sound Design** Guillaume Soula

Mit grosszügiger Unterstützung von Dedar

DEDAR

## härzig

«härzig» ist klein, flauschig, rund, warm und weich. Doch ist «härzig» schlicht unschuldig und hilflos? Denn es scheint, als schleiche sich der Jö-Effekt fern von klar definierbaren Zuschreibungen in unsere Körper und unterwandert unsere Systeme. Die installative Performance «härzig» ist eine spielerische Auseinandersetzung mit dem Lustgarten des niedlichen Gefühls und lädt zur gemeinsamen Konsumation des Härzigen mit all seinen Ecken und Kanten ein – zur Zelebration einer anti-patriarchalen Intimität.

**Konzept, künstlerische Leitung & Text** Lucia Salomé Gränicher

**Konzeptionelle Mitarbeit, Szenografie, Kostüme & Licht** Julia Im Obersteg

**Konzeptionelle Mitarbeit, Sounddesign & Performance** David Brändlin

**Konzeptionelle Mitarbeit & Performance** Edith Kaupp Rivadeneira

**Stimme** Deborah Macauley **Künstlerische Beratung Food** Margaretha Jüngling

**Nails** Chloé Rouhling **Mentorat** Hayat Erdoğan

**Outside Eye** Eulalie Déguénon und Hanna Donald

## marina abramović institute @neumarkt

MAI @ Neumarkt präsentiert ein Wochenende, das der Durational Performance gewidmet ist – ein ergänzendes Programm zur Marina Abramović-Ausstellung im Kunsthaus. Das Theater wird alle Aspekte des Marina Abramović Institute beherbergen: Übungen der Abramović-Methode, Live Durational Performances und Non-Stop-Vorführungen über Performance-Kunst. Alle Räume des Theaters werden aktiviert und das Publikum wird eingeladen, sich frei im Raum zu bewegen.

Ein Ticket gilt fürs gesamte Programm (gültig für einen Tag, Ihr wählt die Beginnzeit). Für den Workshop zur Herstellung einer Tsatsa mit Sonam Dolma Brauen (2 Std.) ist eine Voranmeldung erforderlich. Bitte reserviert ein Zeitfenster, indem Ihr das TICKET 2 wählt, das auch den Zugang zum restlichen Programm nach dem Workshop ermöglicht.

**Durational Performances von** Sonam Dolma Brauen, Sandra Johnston & Alastair MacLennan, Francesco Marzano und Yiannis Pappas.

## underground railroad of migration

Seit zehn Jahren kämpft Watch the Med Alarmphone gegen die europäische Grenzpolitik, gemeinsam mit migrierenden Menschen und solidarischen Strukturen von Westafrika bis Nordeuropa. In einer Zeit wachsender migrationsfeindlicher Politik und rechter Gewalt setzt sich das Netzwerk für Bewegungsfreiheit und gegen gewaltvolle Grenzkontrollen ein. Es dokumentiert die Misshandlungen an den europäischen Außengrenzen und bietet praktische Hilfe. An diesem Abend bringen wir Stimmen aus unterschiedlichen Ländern und Organisationen zusammen, die sich für das Recht auf Bewegungsfreiheit einsetzen. Denn keine Grenze hält für immer.

Mit Naeima Hussein Yaqoub (Refugees in Libya), Marion Bayer (Watch the Med Alarmphone), Amadou M'Bow (Association Mauritanienne des Droits de l'Homme) und weiteren Aktivist:innen von Alarmphone Zürich **Moderation** Charles Heller, (Gründer Border Forensics und Professor am Departement für Sozialanthropologie an der Universität Bern)

Weitere Informationen unter [alarmphone.org](http://alarmphone.org) bzw. [alarmphone.ch](http://alarmphone.ch)